

माता-पिता / देखभालकर्ता / अभिभावक जानकारी और सहमति पत्र 2023 स्कूल के प्रति विद्यार्थियों का दृष्टिकोण सर्वेक्षण

प्रिय माता-पिता / देखभालकर्ता / अभिभावक,

इस पत्र का उद्देश्य आपको 2023 स्कूल के प्रति विद्यार्थियों के दृष्टिकोण सर्वेक्षण (AtoSS) के बारे में सूचित करना है, जिसमें आपके बच्चे/आपकी बच्ची को भाग लेने के लिए आमंत्रित किया गया है।

सर्वेक्षण के बारे में

हम विद्यार्थियों की संलग्नता व कल्याण और शिक्षा की गुणवत्ता में सुधार करने के माध्यम के रूप में उनकी राय को महत्व देते हैं और यह पता लगाने के लिए यह सर्वेक्षण कर रहे हैं कि आपका बच्चा/आपकी बच्ची अपने स्कूल के बारे में क्या सोचता/सोचती है।

शिक्षा विभाग (Department of Education) द्वारा AtoSS को एक विद्यार्थी सर्वेक्षण के रूप में प्रत्येक वर्ष प्रस्तुत किया जाता, ताकि स्कूलों को विद्यार्थियों की स्कूल के बारे में धारणाओं और अनुभव की समझ प्राप्त हो सके। विद्यार्थियों से उनके स्कूल के संबंध में उनके विचारों और भावनाओं, उनके शिक्षण, सहपाठियों के साथ संबंधों, कठिनाई से उबरने की क्षमता, धमकाने, स्वास्थ्य और कल्याण, शारीरिक गतिविधि और सामान्य रूप से जीवन के बारे में पूछा जाएगा।

इस वर्ष आपके स्कूल में AtoSS 22nd of May 2023 – 2nd of June 2023 को आयोजित किया जाएगा।

इसके क्या फायदे हैं?

युवा लोगों को अपनी राय प्रकट करने में मजा आता है! यह सर्वेक्षण लगभग 20 वर्षों से चला आ रहा है और यह आपके बच्चे/आपकी बच्ची के स्कूली शिक्षा के अनुभव के बेहतरीकरण के लिए विद्यार्थियों के विचारों को समझने, कार्यक्रमों और गतिविधियों की योजना बनाने में स्कूलों की मदद करने में अमूल्य है। सर्वेक्षण के उत्तरों से शिक्षा विभाग (Department of Education) को यह समझने में भी मदद मिलती है कि विद्यार्थियों के सीखने के अनुभवों को बेहतर कैसे बनाया जा सकता है।

इसमें क्या खतरे हैं?

इसमें भाग लेने में हमें कोई अधिक खतरों का अंदेशा नहीं है, लेकिन कुछ विद्यार्थियों को सर्वेक्षण के कुछ प्रश्न व्यक्तिगत और संवेदनशील प्रकृति के लग सकते हैं। चाहे आप अपने बच्चे/अपनी बच्ची के प्रतिभाग के लिए सहमति क्यों न दें, लेकिन यदि सर्वेक्षण से उन्हें परेशानी या असहजता महसूस होती है तो वे कुछ प्रश्नों का उत्तर नहीं देने, या किसी भी समय अपनी सहमति वापिस लेने के लिए स्वतंत्र हैं। स्कूलों को सहयोग देने के लिए सर्वेक्षण के दौरान एक शिक्षक मौजूद रहेगा।

ये प्रश्न ऑस्ट्रेलिया में और पूरी दुनिया-भर में उपयोग किए जाने वाले सत्यापित सर्वेक्षण उपकरणों से चुने जाते हैं, शक्ति-आधारित होते हैं और प्रत्येक कक्षा समूह स्तर के अनुसार अनुकूलित होते हैं।

मेरे बच्चे/मेरी बच्ची को क्या करने के लिए कहा जाएगा?

आपके बच्चे/आपकी बच्ची को एक प्रयोजनार्थ निर्मित सुरक्षित ऑनलाइन सर्वेक्षण उपकरण का उपयोग करके कक्षावधि में सर्वेक्षण को ऑनलाइन पूरा करने के लिए आमंत्रित किया जाएगा। यह ध्यान रखना महत्वपूर्ण है कि हम किसी भी तरह से आपके बच्चे/आपकी बच्ची की "परीक्षा" नहीं ले रहे हैं। कृपया ध्यान दें:

- सर्वेक्षण में विद्यार्थियों का प्रतिभाग स्वैच्छिक है और वे किसी भी समय अपनी सहमति वापिस ले सकते हैं।

- सर्वेक्षण को पूरा करने में लगभग 20-45 मिनट लगेंगे।

मेरे बच्चे/मेरी बच्ची की गोपनीयता को सुरक्षित कैसे रखा जाएगा?

आपके बच्चे/आपकी बच्ची का शिक्षक उसे सर्वेक्षण पूरा करने के लिए एक अनन्य लॉगिन देगा। विद्यार्थी लॉगिन एक आवंटित पहचान संख्या होती है, जिसका उपयोग केवल सांख्यिकी और अनुसंधान के प्रयोजनों के लिए ही डेटा को लिंक करने के लिए किया जा सकता है। व्यक्तिगत रूप से पहचान स्थापित कर सकने वाले आकड़ों को सर्वेक्षण प्रतिक्रिया फाइल में दर्ज नहीं किया जाएगा, ताकि आपके बच्चे/आपकी बच्ची के उत्तरों की गोपनीयता की सुरक्षा हर समय सुनिश्चित की जा सके।

परिणामों की रिपोर्ट कैसे की जाएगी?

सर्वेक्षण की संपूर्ण अवधि के दौरान सर्वेक्षण के परिणामों को सकल रूप में स्कूल के पास वापिस रिपोर्ट किया जाएगा। रिपोर्टों में उपलब्ध कराया गया सभी सर्वेक्षण डेटा केवल विद्यार्थियों के सामूहिक स्वरूप में ही होता है, ताकि किसी भी विद्यार्थी की व्यक्तिगत पहचान स्थापित न की जा सके। जिन स्कूलों में किसी स्तर की कक्षा में कम विद्यार्थी होते हैं, उनके लिए डेटा गोपन नियमों का उपयोग किया जाता है।

स्कूल की वार्षिक रिपोर्ट (School Annual Report) जैसे दस्तावेजों में आपका स्कूल माता-पिता के साथ सर्वेक्षण के परिणामों को साझा कर सकता है।

भागीदारी के विकल्प

इस सर्वेक्षण में भागीदारी **स्वैच्छिक** है। यदि आप यह **नहीं** चाहते/चाहती हैं कि आपका बच्चा/आपकी बच्ची सर्वेक्षण में भाग ले, तो कृपया अपने स्कूल को ईमेल भेजकर ऑफ आउट करें:

hume.central.sc@education.vic.gov.au कृपया 18th of May 2023 से पहले ऐसा कर लें और अपने बच्चे/अपनी बच्ची का नाम व कक्षा स्तर इंगित करते हुए यह बताएँ कि आप अपने बच्चे/अपनी बच्ची द्वारा इस सर्वेक्षण में भाग लिए जाने के लिए इच्छुक नहीं हैं।

यदि आपके स्कूल को इस पत्र में दर्शाई गई सर्वेक्षण की आरंभ तिथि से पहले आपकी ओर से असहमति ईमेल (Refusal of Consent) नहीं मिलती है, तो इसका अर्थ यह होगा कि आप अपने बच्चे/अपनी बच्ची द्वारा 2023 स्कूल के प्रति विद्यार्थियों का दृष्टिकोण सर्वेक्षण में भाग लिए जाने के लिए सहमत हैं।

हम आपके बच्चे/आपकी बच्ची को जो सर्वेक्षण पूरा करने के लिए कह रहे हैं, उसकी प्रति आपके बच्चे/आपकी बच्ची के स्कूल से प्राप्त की जा सकती है। यदि आप अपने बच्चे/अपनी बच्ची के प्रतिभाग के बारे में अपना निर्णय लेने से पहले सर्वेक्षण को देखना चाहते/चाहती हैं, तो कृपया प्रशासन कार्यालय से संपर्क करें।

यदि आप और अधिक जानकारी प्राप्त करना चाहते/चाहती हैं, तो कृपया अपने बच्चे/अपनी बच्ची के शिक्षक से बात करें, या विभाग को school.surveys@education.vic.gov.au पर ईमेल भेजकर उनसे संपर्क करें।

भवदीय,

शिक्षा विभाग, विक्टोरिया (Department of Education, Victoria)